



Tartalom – Inhalt

Előszó	8
Vorwort	10
A konferencia programja	12
Programm der Konferenz	14
A konferencia előadói és résztvevői - Vortragende und Teilnehmer der Konferenz	16
1. Római falfestészet a nyugati provinciákban: Gallia, Germania, Nyugat-Pannónia - Römische Wandmalerei in den westlichen Provinzen: Gallien, Germanien, Westpannonien	16
LA RESTITUTION DES PEINTURES MURALES ROMAINES: QUELQUES REELECTIONS (ALIX BARBET, PARIS) 21	
DIE RÖMISCHE WAND- UND DECKENMALEREI AUS ECHZELL IN DER WETTERAU (MATHILDE SCHLEIERMACHER, KÖLN) 32	
PEINTURES MURALES ROMAINES DE SUISSE: QUESTIONS DE STYLES ET CHRONOLOGIE (MICHEL PUCHS, LAUSANNE) 49	
DIE RÖMISCHE WANDMALEREI IM ÖSTERRÖMISCHEN TEIL PANNONIENS (GUDRUN VETTERS, WIEN) 63	
2. Brigetio falfestészete - Wandmalereien aus Brigetio Bericht über die zwischen 1992-1996 in Brigetio (FO: Komárom/Szőny-Vásártér, Ungarn) freigelegten römischen Wandmalereien (László BORHY, Budapest)	77
BESZÁMOLÓ A KOMÁROM/SZŐNY-VÁSÁRTÉREN FELTÁRT MENNYEZLTFESTMÉNY RESTAURÁLÁSÁRÓL (IIARSÁNYI ESZTER - KUROVSZKY ZSÓFIA, BUDAPEST) 107	
BERICHT ÜBER DIE RESTAURIERUNG DES IN BRIGETIO (HO: KOMÁROM/SZŐNY-VÁSÁRTÉR) FREIGELGTE DECKENBILDERS - ZUSAMMENFASSUNG (ESZTER IIARSÁNYI - ZSÓFIA KUROVSZKY, BUDAPEST) 111	
A SZŐNYBEN FELTÁRT RÓMAI FALKÉPTÖREDÉKEK RÖNTGENDIFFRAKCIÓS VIZSGÁLATÁNAK FONTOSABB EREDMÉNYEI (KRISTON LÁSZLÓ, BUDAPEST) 116	
FALFESTMÉNYEK BRIGETIO CANABAJÁRÓL (BÍRÓ ENDRE, BUDAPEST) 118	
WANDMALEREIEN AUS DEN CANABEN VON BRIGETIO - ZUSAMMENFASSUNG (ENDRE BÍRÓ, BUDAPEST) 119	



A BRÍGETIO CANABAEJÁBAN FELTÁRT SZOBA MENNYEZETÉNEK REKONSTRUKCIÓJA
(BÓN A ISTVÁN, BUDAPEST) 120

THE RECONSTRUCTION OF THE CEILING OF THE ROOM DISCOVERED IN THE CANABAE OF BRICETIO -
SUMMARY (ISTVÁN BON A, BUDAPEST) 122

3. Aquincum falfestészete - Wandmalereien aus Aquincum 124

BEMUTATOTT ÉS BEMUTATÁSRA KERÜLŐ FALFESTMÉNYEK AZ AQUINCUMI TÁBORBÓL ÉS CANABAEBÓL
(SZIRMAI KRISZTINA, BUDAPEST) 124

AUSGESTELLTE UND AUSZUSTELLENDEN WANDGEMÄLDE AUS DEM AQUINCUMER LEGIONSLAGER UND
DEN CANABAE - ZUSAMMENFASSUNG
(KRISZTINA SZIRMAI, BUDAPEST) 126

FALFESTMÉNYEK AZ AQUINCUMI POLGÁRVÁROSBÓL ÉS A VÁROSI TERRITÓRIUMRÓL
(ZSIDI PAULA, BUDAPEST) 132

NEUE WANDMALEREIEN AUS DER AQUINCUMER ZIVILSTADT UND VOM GEBIET DER UMLIEGENDEN
VILLEN - ZUSAMMENFASSUNG (PAULA ZSIDI, BUDAPEST) 141

AZ AQUINCUMI HELYTARTÓI PALOTA FALFESTMÉNYEI: ÁLLAPOTUK, A FELDOLGOZÁS MÓDSZERTANI
LEHETŐSÉGEI (II. KÉRDŐ KATALIN, BUDAPEST) 157

DIE FRESKEN DES AQUINCUMER STATTHALTERPALASTES - ZUSAMMENFASSUNG
(KATALIN II. KÉRDŐ, BUDAPEST) 162

AZ AQUINCUMI FALFESTMÉNYGYŰJTEMÉNY HELYZETE (1998)
(MADARASSY ORSOLYA, BUDAPEST) 168

DIE LAGE DER AQUINCUMER FRESKENSAMMLUNG - ZUSAMMENFASSUNG
(ORSOLYA MADARASSY, BUDAPEST) 170

4- Pannóniai falfestményleletek és restaurálásuk — Wandmalereifunde aus Pannonien und ihre Restaurierung 172

RÓMAI KORI FALFESTMÉNYEK RESTAURÁLÁSÁNAK LEHETŐSÉGEI
(B. PERJÉS JUDIT, BUDAPEST) 172

RESTAURIERUNGSMÖGLICHKEITEN VON WANDMALEREIEN AUS DER RÖMERZEIT - ZUSAMMENFASSUNG
(JUDIT B. PERJÉS, BUDAPEST) 175

RÓMAI KORI FALFESTMÉNYLELET SAVARIÁBÓL (LELŐHELY: SZOMBATHELY/ÉVA-MALOM)
(BALOGH BEÁTA - SOSZTARITS OTTÓ - SZILASI ATTILA, SZOMBATHELY) 176

NEUENTDECKTE RÖMISCHE WANDMALEREIEN AUS SAVARIA (FO: SZOMBATHELY/ ÉVA-MALOM) -
ZUSAMMENFASSUNG
(BEÁTA BALOGH - OTTÓ SOSZTARITS - ATTILA SZILASI, SZOMBATHELY) 176

PPN: 099754622

Titel: A római kori falfestészet Pannoniában : nemzetközi konferencia a pannoniai falfestészet problémáiról, Komárom, 1998. május 2. : = Internationale Fachkonferenz über Probleme der Wandmalerei in Pannonien, Komárom, den 2. Mai 1998\$hrsg. von László Borhy : = Internationale Fachkonferenz über Probleme der Wandmalerei in Pannonien, Komárom, den 2. Mai 1998\$hrsg. von László Borhy / Szerkesztette: Borhy László. - Budapest [u.a.] : Klapka György Múzeum, 2000

Bibliographischer Datensatz im SWB-Verbund